

Задушевный разговор. Можно всё успеть и даже сняться в фильме с Джеки Чаном

Совсем скоро, в двадцатых числах июня, иркутский студент Кирилл Бутаков получит диплом об окончании вуза, вернее, два диплома, и оба – красного цвета. Он станет дипломированным молодым специалистом по экономике и переводчиком в сфере профессиональных коммуникаций.

Иркутск, 2013 год. Ведущий Отборочного тура 6-го всемирного конкурса «Китайский язык – это мост» среди школьников и студентов Сибирского региона.

Интерес к китайскому языку возник лет десять назад в языковом лагере на Байкале. Для большинства русских китайский совершенно непостижим, как и пение птиц, - нам не дано понять, о чем они щебечут; но Кириллу необычная чужая речь сразу показалась красивой и мелодичной. Уже потом он узнал, что все китайцы умеют петь.

Семь лет учился в усольской гимназии № 9, «девятке», как называют ее в городе. Затем продолжил учебу в усольском лицее № 1: хотел на техническом отделении, чтобы заниматься физикой, но судьба велела по-другому - учился на экономическом, окончил его отлично, с серебряной медалью, и поступил в Международный институт экономики и лингвистики ИГУ.

Учиться было интересно, но непросто, особенно изучать китайский. Он очень не похож на русский, и начинать учить этот язык

очень сложно. Как и все восточные, китайский – тональный, мало правильно произносить слова, нужно еще соблюдать такт и мелодичность, определенную интонацию, иначе рискуешь быть непонятым собеседником. На вопрос «Сколько в китайском иероглифов?» Кирилл, слегка задумавшись, ответил: «Много». Если знаешь около пяти тысяч слов, языковой барьер уже пройден, и можешь разговаривать свободно. Но совершенствовать знание китайского, оттачивать мастерство можно всю жизнь.

Программа изучения языка в самом Китае входит в учебный план университета. На третьем курсе у студентов был выбор: полгода учиться в Шеньяне в провинции Ляонин, с которым у Иркутска давно налаженное сотрудничество, или в другом городе. Кирилл и многие его однокурсники выбрали Чанчунь (длинная весна) – крупный промышленный город на северо-востоке страны. Знакомство с Китаем не разочаровало, наоборот, эта страна, ее язык и культура стали еще притягательней.



Когда учились на четвертом курсе, у Кирилла и его товарища по учебе Андрея, как у лучших студентов факультета, появилась возможность поехать в Китай еще раз, уже на полный учебный год, получая во время учебы стипендию Международного Института Конфуция – организации, предоставляющей людям возможность глубже изучить китайский язык. Для этого необходимо было представить сертификат знания китайского, а также взять академический отпуск в Иркутском госуниверситете.

Им дали несколько городов на выбор, но, вспомнив известную китайскую поговорку «На небе есть рай, а на земле – Ханчжоу и Сунчжоу», они выбрали Ханчжоу и нисколько не пожалели. Эти небольшие, но прекрасные старинные города находятся недалеко от Шанхая. Сунчжоу – город-парк, расположенный в низовьях реки Янцзы. Ханчжоу как будто вырастает из озер и гор; озеро Сиху, изображенное на купюре в один юань, считается самым красивым в Китае. Сотни туристов устремляются сюда полюбоваться природными и историческими достопримечательностями, а иркутским студентам предстояло находиться среди всей этой красоты целый академический год, - не каждому выпадает такая удача.

Озеро Сиху.



Закат на Сиху.

Хотя учебным планом не предусмотрена подработка для студентов, но такая возможность была: некоторые учили китайских детей английскому языку, можно было подрабатывать зазывалой в торговых центрах или там же играть на гитаре и петь. Как-то раз Максим, студент из Новосибирска, узнал о приезде в Ханчжоу канадской поп-панк певицы Аврил Лавин. С билетами ребята опоздали, да и стоили они достаточно дорого. Энергичный Александр с Украины, друг Кирилла и Андрея и сосед по комнате на протяжении всего года, сагитировал их пойти к стадиону, где проходил концерт, и петь там песни под гитару. Сначала на них смотрели с большим удивлением, потом стали подпевать известным хитам. В тот вечер их шляпа "заработала" больше 220 юаней. Удалось совместить приятное с полезным - и вечер хорошо провели, и денег подзаработали. На заработанное сходили в



студенческое кафе, попили кофе с чизкейками.

После концерта Аврил Лавин

Однажды Кирилл с ребятами увидели объявление, приглашавшее молодых людей европейской внешности на съемки в массовку в приключенческом боевике с Джеки Чаном. Сначала подумали, что это розыгрыш, но все же решили узнать подробности. Оказалось, молодые европейцы для массовки требуются в самом деле. Андрей, товарищ Кирилла, был в полном восторге: он и китайский-то начал учить под влиянием обаяния Джеки Чана, а тут такая возможность! Так их занесло на съемки фильма «Меч дракона». Нужно изображать римских легионеров, было жарко, а они в доспехах, но эти усилия того стоили. Удалось близко увидеть знаменитого артиста. Джеки Чан несколько раз приносил им воду, когда расставлял «римлян» в доспехах, взял за плечи, в общем, произвел впечатление



человечного. За съемки им еще и заплатили, это стало приятным бонусом. Фильм «Меч дракона» в российский прокат пока не вышел, но в Китае посмотреть его удалось: как ни старались, Кирилл с товарищами себя не обнаружили, может быть, где-нибудь в кадре промелькнула чья-то нога или рука.



На съемках фильма «Меч дракона» с Джеки Чаном.

Бывало, в Китае очень тосковал по дому, по родным, друзьям, но там появились новые знакомства, - вместе с ними училось много парней и девчонок из Москвы, Новосибирска, других городов России и бывших союзных республик; общение с ними в основном было приятным и полезным, ведь это лучшие студенты разных языковых вузов.



Интернациональная компания студентов.



*Интернациональная компания
одногоруппников.*



*Парк национальностей Китая, г.
Куньмин, провинция Юньнань.*

В апреле 2014-го Максим предложил написать Тотальный диктант; они писали его онлайн, получили неплохие отметки, но главным было то, что приняли участие в мероприятии, организованном на родине. А когда в Шанхае увидели памятник Пушкину, преисполнились гордости. Как оказалось, все русское на чужбине дорого вдвойне.



Памятник Пушкину в Шанхае.

Иногда наступал такой момент, когда очень хотелось домашней русской еды – картошки с котлетой; потом, когда подошло время возвращаться домой, уже не хотелось уезжать; а дома, через неделю после приезда, мысленно рвался назад, в Ханчжоу, скучал по появившимся там друзьям, по китайской кухне. Он уже ловил себя на том, что иногда думает на китайском.

Во время учебы у ребят, конечно же, были каникулы, их они использовали на путешествия по стране: один раз ездили по южным провинциям, другой раз, зимой, – в Макао, бывшую португальскую колонию, и Гонконг.



33-метровая статуя богини милосердия Гуань Инь, расположенная в южной части острова Чжоушань. В левой руке она держит колесо Дхармы, символ учения Будды.





На улицах Гонконга

Студенты – народ небогатый, приходилось экономить, вкусив всю романтику путешествий на поезде, не в первом классе, а среди обычных людей, которые постоянно едут куда-то с большими мешками. В городе китайское население особого внимания на граждан чужой страны не обращает – все спешат по своим делам, а среди простых людей интерес к иностранцам очень большой, особенно когда они узнают, что те могут говорить с ними на их языке.







На пути к ущелью Прыгающего тигра.



Подвесной мост через ущелье.



Река Лицзян.



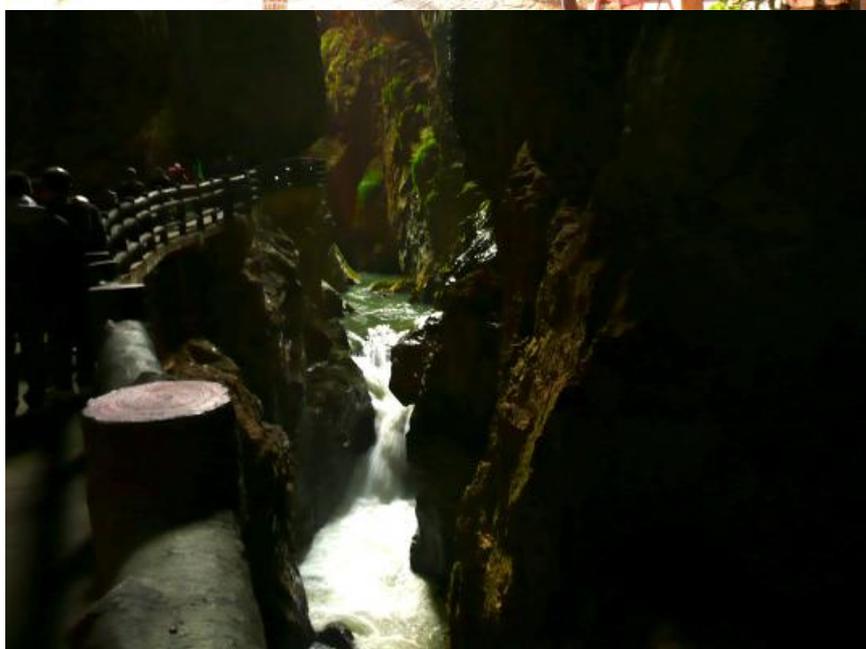
Улицы Лицзяна.

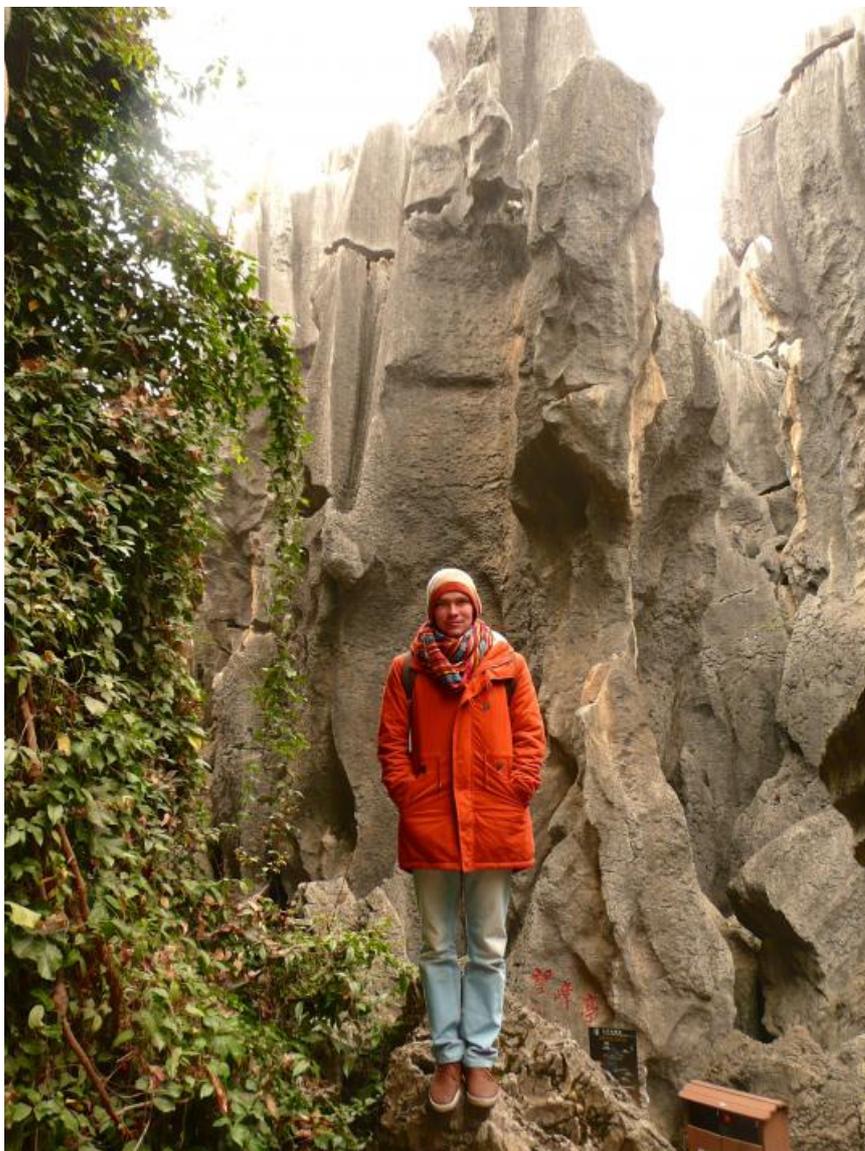


Все желания мира, Лицзян.



Пещеры в Гуанси-Чжуанском автономном районе КНР.



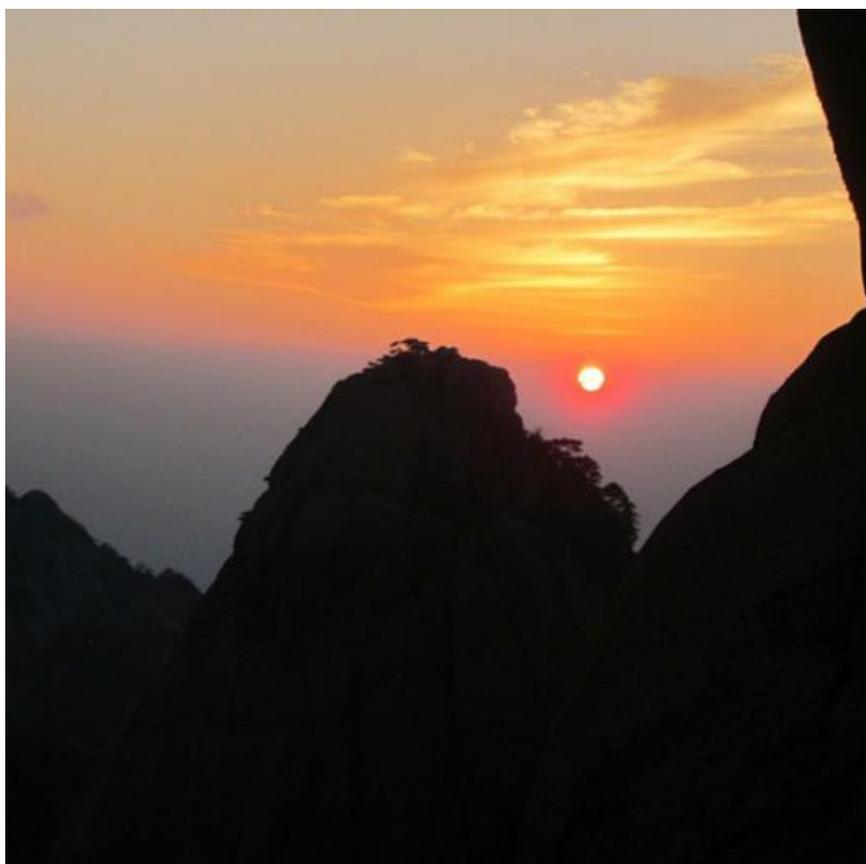


Молодость.

В октябре решили близко увидеть горы, где снимался фильм «Аватар». На Праздник середины осени (вечер любования полной луной) они, раздобыв карту и нагрузив рюкзаки, направились к этим горам. Пейзажи вокруг – безумно красивые, особенно в полнолуние. Закат встретили в пути, глядя сверху вниз на падающее солнце. Долго шли пешком до гостиницы, а мест в ней не оказалось, пришлось в той же гостинице арендовать палатку и ночевать в ней. Днем любовались на горы, они были фантастически прекрасны. Как потом узнали, это были не те горы – очень красивые, но не те. Поэтому в Китае у Кирилла остались незавершенные дела – надо найти горы, где снимали «Аватар».



Закат в горах Хуаншань.



Вид из хостела «Полпути».





Горы Хуаншань. Здесь не снимали «Аватар».

В тот год произошло много событий, он был ими заполнен до отказа и пролетел очень быстро.

В последний учебный курс в Иркутске помимо учебы несколько раз удалось с рюкзаком за спиной сходить с друзьями в поход на Байкал, по которому грустил в Китае.



Кругобайкальская железная дорога.

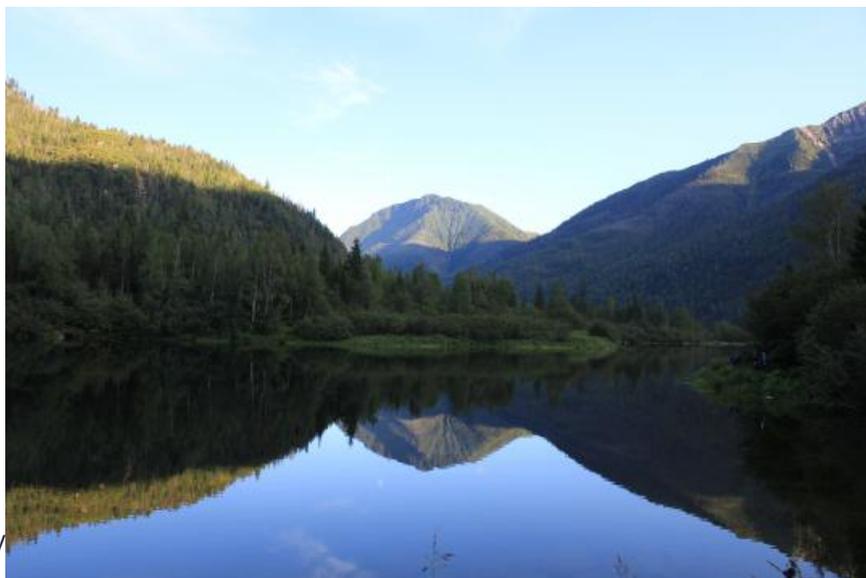


Поход на Соболиные озера.



Соболиное озеро.

Получил водительские права и очень любит находиться за рулем, хотя своего автомобиля у него пока нет. Открытие нынешней весны и начала лета – лонгборд, доска на колесиках, с помощью которой можно ездить по городу и вниз по склонам; хочет освоить еще и дансинг – танцы на доске. Казалось бы, когда отличник учебы все это успевает? Кирилл помнит слова москвички Этери, армянки по национальности, с которой познакомился в Китае: «Можно все успеть!», и следует этому принципу.



Этери, Кирилл и ГУМ, Москва.

Мечтает когда-нибудь побывать в Австралии, не неделю-две, а хотя бы полгода – подтянуть английский, познакомиться с людьми, населяющими этот далекий континент, с их культурой, заняться там серфингом: снег (горные лыжи) и асфальт («доска») освоены, остались вода и ветер.

У него очень много друзей и приятелей, совсем разных: есть такие люди, с которыми приятно покататься на «досках»; такие, с которыми можно посидеть в библиотеке и поучиться чему-нибудь; и такие, с которыми интересно путешествовать.

Кирилл любит небольшой город Усолье-Сибирское, где родился и вырос, в нем до сих пор живут самые родные ему люди и множество знакомых. Когда возвращается сюда, у него удивительно приятное чувство

– он вернулся домой. Но родные уже смирились с тем, что он снова уедет. В планах - поступление в магистратуру по специальности «Промышленная экономика» в Гуанчжоу или в Ханчжоу. Сейчас Кирилл снова ожидает вызова из Китая. Три года вдали от родины – это трудно, но нужно, потому что откроет перед ним новые горизонты.



Надина, Кирилл и река Утулик

А летом, пока еще не начался новый этап жизни, он собирается поехать в Ригу, где живет Надина, его девушка, - с ней они тоже встретились в Китае.

Фото из архива Кирилла Бутакова.

*Новости Прибайкалья - в Вайбере.
Только эксклюзив! Подписывайтесь!*

Читайте нас в Одноклассниках!



Читайте нас в Телеграме!

Автор: Елена Берёзка © Babr24.com ОБЩЕСТВО, ИРКУТСК 👁 10220 15.06.2015, 00:11 📄 1587

URL: <https://babr24.com/?ADE=136519> Bytes: 14169 / 10531 Версия для печати Скачать PDF

👍 [Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [Джем](#)
- [ВКонтакте](#)
- [Одноклассники](#)

Связаться с редакцией Бабра в Иркутской области:

irkbabr24@gmail.com



Автор текста: **Елена Берёзка**, журналист.

На сайте опубликовано **2263** текстов этого автора.

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](#)
Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: @bur24_link_bot
эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова
Телеграм: @irk24_link_bot
эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская
Телеграм: @kras24_link_bot
эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская
Телеграм: @nsk24_link_bot
эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: @tomsk24_link_bot
эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: @babrobot_bot
эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)